

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 91 (1965)
Heft: 40

Artikel: Assoziation
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-505155>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

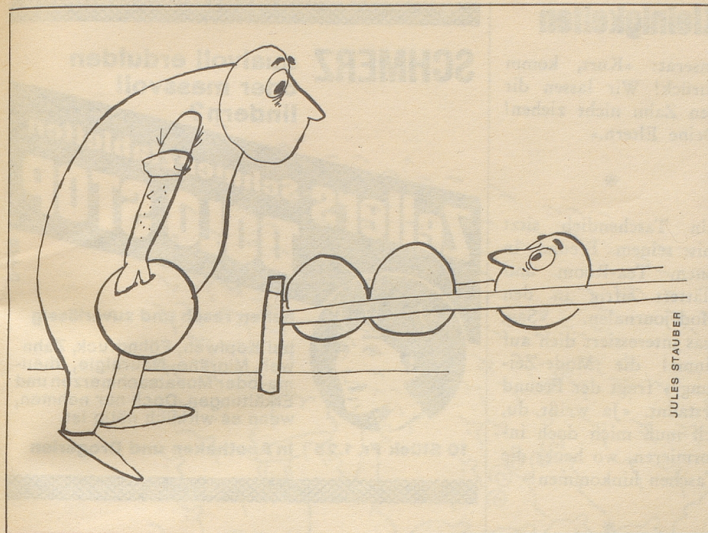
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Definitionen

Dieb – Jemand, der sein Gut da findet, wo er es nimmt
 Dossier – Ruhebänk für dringende Geschäfte
 Drama – das Ende von mancher Komödie
 Ehering – ein kleines, leichtes Glied einer schweren, langen Kette
 Fächer – ein Balkon für Liebesblicke
 Flucht – Vorsicht aktiviert
 Genie – posthume Qualität
 Geschlossen – guter Titel für ein schlechtes Theaterstück
 Herbst – der Frühling des Winters
 Höflichkeit – selten gebrauchter Brauch
 Hundeleine – Strick, der dem Hund erlaubt, seinen Herrn zu führen
 Kühnheit – Unvorsichtigkeit mit erfolgreichem Ausgang
 Musik – gezähmter Lärm
 Nein – negative Bestätigung
 Offenheit – die Kunst zu mißfallen
 Profit – ein Verlust für andere

(Aus dem Französischen übersetzt von WB)

Einmal nur

«Sind i Irer Familie scho Fäll vo Geischtestrüebig vorchoo?»
 «En einzigs Mool; mini Schwöschter hätt emene Milionäär en Chorb ggää.» AC

Psycho-logisches

Eine Dame kommt in die Sprechstunde des Psychoanalytikers.
 «Was fehlt Ihnen, worin bestehen Ihre Beschwerden?» fragt der Arzt.
 «Ich habe überhaupt keine Beschwerden», sagt die Dame. «Mei-

ne Familie möchte durchaus, daß ich Sie aufsuche.»
 «Aber Madame», sagt der Arzt, «das muß doch irgendeinen Grund haben.»
 «Ich wüßte wirklich keinen Grund», sagt die Dame, «höchstens, daß ich furchtbar gerne Zwetschkuchen esse.»
 «Aber das kann doch nicht der Grund sein», erwidert der Arzt.
 «Ich selbst esse auch furchtbar gerne Zwetschkuchen.»
 «Oh, Doktor», sagt die Dame, «dann müssen Sie mich unbedingt besuchen kommen. Ich habe drei Schränke voll!» mht

Assoziation

«D Frau Häberli erinnere mich immer an en Wasserfall.»
 «Uusgrächnet! Werum?»
 «Je nööcher das me zuenere chunnt, deschtu weniger verschtoot me sis eige Wort.» Mo

Der Gourmet

In einem Wiener Feinschmeckerlokal bespricht der Oberkellner mit einem Gast aus dem Norden die Menu-Vorschläge. «Wünscht der Herr die Forelle blau?» fragt der Ober. «Spielt keene Rolle», antwortet der Gast, «Farbe is mir ejal.» tr

Nahe Zukunft

Große Baustelle. Ein Arbeiter fragt einen Kollegen: «Du, was wott ächt dä Herr i de feine Kluft det äne, wo scho sit drüü Schtunde deetschtaat und zuelueget?»
 «Das sig schiints en Gmeindroot, wo underwägs zur Sitzig erfaare hätt, was bi üüs en Buufüerer verdienet. Jetzt wott er doobliibe und bi üüs schaffe.» BD



Erfolg oder Geld zurück

Erfolg mit FS – das heisst:
 Schuppen und Haarausfall verschwinden, oder Geld zurück
 – anstandslos – sofort nachdem Sie uns die FS-Flasche mit einem kleinen Rest zurücksenden.
 Das ist die absolute FS-Garantie.
 Darum empfehlen Fachleute der Haarpflege nur ein Haarwasser: FS-Brennessel-Petrol-Konzentrat.
 Das Haarwasser der Erfolgreichen!

Neu: Tiefen-Dauerwirkung, schönes, gesundes Haar durch FS-Schockwirkstoffe in Verbindung mit den bewährten Kräutereextrakten. Jetzt mit FS-Haarfestiger für eine tadellose, haltbare Frisur. Erfrischend angenehm parfümiert.

Verlangen Sie eine FS-Friction bei Ihrem Coiffeur.
 FS – das einzige Haarwasser mit absoluter Garantie.

FS



Parfumerie Franco-Suisse, Ewald & Cie. AG, Pratteln/Basel